



12.1.2018

## **OPINJONI**

tal-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali

għall-Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-qafas legali tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà u li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1288/2013, (UE) Nru 1293/2013, (UE) Nru 1303/2013, (UE) Nru 1305/2013, (UE) Nru 1306/2013 u d-Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE (COM(2017)0262 – C8-0162/2017 – 2017/0102(COD))

Rapporteur għal opinjoni: Brando Benifei(\*)Kumitat assoċjat – l-Artikolu 54 tar-Regoli ta' Proċedura

PA\_Legam

## ĠUSTIFIKAZZJONI QASIRA

F'Diċembru 2016, wara d-diskors tal-President Juncker dwar l-Istat tal-Unjoni, il-Kummissjoni Ewropea habbret l-Inizjattiva tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà. L-objettiv generali huwa kemm li jithegġeg sens ta' appartenenza għall-proġett Ewropew billi jitrawwem wiehed mill-aktar valuri bażiċi tiegħu, is-solidarjetà, kif ukoll li ż-żgħażaġh Ewropej jiġu meġhuna jtejbju l-prospetti ta' impjieg tagħhom, minhabba l-koeżistenza persistenti ta' livelli għoljin ta' qgħad fost iż-żgħażaġh u ta' spariġġ fil-hiliet. Wara li kienet diġà tnediet l-"ewwel fazi" tagħha, il-Kummissjoni kkunsidrat li jkun xieraq li tipproponi qafas legali *ad hoc*, u fit-30 ta' Mejju 2017 ippubblikat il-proposta għal Regolament li qieġhda taħt skrutinju fil-Parlament u fil-Kunsill. Ir-Regolament jistabbilixxi l-baži legali għall-Korp ta' Solidarjetà, li jiddefinixxi l-arranġamenti baġitarji u ta' implimentazzjoni għall-inizjattiva, kif ukoll jistabbilixxi objettivi speċifiċi u jiddefinixxi t-termini ewlenin.

Il-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali nġhata l-kompitu li jagħti Opinjoni dwar l-aspetti tal-proposta speċifikament dwar l-hekk imsejha "fergħa professjonali", b'mod partikolari dwar id-definizzjonijiet ta' "traineeship" u ta' "impjieg" inklużi fit-test. Il-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali għandu kompetenzi esklużivi fuq dawn il-partijiet tal-proposta tal-Kummissjoni skont l-Artikolu 54 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament Ewropew.

Ir-rapporteur tal-Kumitat EMPL, b'mod generali, jilqa' l-proposta tal-Kummissjoni, madankollu bl-emendi tiegħu huwa jindika b'mod ċar u jindirizza elementi kritiċi fit-tfassil tagħha. L-objettiv primarju tiegħu huwa li jiżgura li l-Korp Ewropew ta' Solidarjetà ma jagħtix lok għall-possibbiltà ta' distorsjoni fejn il-voluntiera jintużaw biex iwettqu kompiti li għandhom jitwettqu fil-qafas ta' impjieg bi hlas regolari. F'dan is-sens, kwalunkwe riskju ta' sostituzzjoni fil-leġislazzjoni jrid jitneħħa. Għal din ir-raġuni, huwa jqis il-htieġa li l-volontarjat jiġi sseparat b'mod ċar mit-traineeships u mill-impjiegi, anke fir-rigward tal-finanzjament allokat għaž-żewġ fergħat. Fit-test trid tissaħħaħ ir-referenza għas-salvagwardji tal-impjiegi u trid tisemma b'mod esplicitu l-htieġa li l-impjiegi u t-traineeships jirrispettaw bis-shiħ il-leġislazzjoni nazzjonali applikabbli, jiġu remunerati b'mod obligatorju u jkunu tal-aqwa kwalità.

Ir-rapporteur jemmen ukoll li sabiex jiġu evitati l-abbuži f'dan il-qasam, huwa fundamentali li l-aċċess għall-volontarjat ikun limitat biss għall-awtoritajiet pubbliċi jew għall-organizzazzjonijiet parteċipanti fis-settur mingħajr skop ta' qligħ. Dan, pereżempju, jeskludi l-possibbiltà – prevista attwalment fis-Servizz Volontarju Ewropew – li l-kumpaniji l-kbar jew il-korporazzjonijiet jaċċettaw voluntiera li jingħataw fondi mill-UE, li mhux biss tidher diskutibbli minn perspettiva etika u finanzjarja, iżda tista' tinbidel ukoll f'forma inaċċettabbli ta' reklamar korporattiv. Barra minn hekk, minhabba n-natura transettorjali tiegħu, kif ukoll is-sinifikat soċjoekonomiku tiegħu, il-qasam tas-solidarjetà jeħtieġ jiġi indirizzat b'attenzjoni partikolari mir-regolaturi, sabiex jiġi evitat kwalunkwe effett potenzjalment negattiv fuq is-suq tax-xoġhol.

Min-naħa l-oħra, il-kumpaniji bi skop ta' qligħ m'għandhomx jithallew jieħdu sehem fil-Korp Ewropew ta' Solidarjetà hlief jekk joffru impjieg jew traineeship remunerat liż-żgħażaġh. Alternattiva għal dan l-approċċ, li għad trid tiġi esplorata, tista' tkun li l-kumpaniji jew l-atturi tal-intrapriži soċjali li jkunu jixtiequ jinvolvu ruħhom fl-inizjattiva tal-Korp Ewropew ta'

Solidarjetà għandhom jiżviluppaw shubijiet jew kollokamenti ta' fondi f'entitajiet minghajr skop ta' qligħ esperti fil-qasam ta' solidarjetà rilevanti.

Il-Korp Ewropew ta' Solidarjetà, bl-aġġustamenti proposti, se joffri opportunitajiet godda liż-żgħażaġh fl-Ewropa biex jinvolvu ruhhom f'attivitajiet ta' solidarjetà u jiksbu esperjenza sinifikattiva fil-prattika.

Ir-rapporteur ġentilment jitlob lill-Membri tal-Kumitat għall-Impjiegi jiffukaw ix-xogħol tagħhom fuq il-partijiet tat-test li għandhom rilevanza ċara għall-attivitajiet tal-Kumitat EMPL. Dan ikun funzjonali biex tiġi ffaċilitata l-adozzjoni rapida tal-pożizzjoni tal-Kumitat EMPL u jkun sinjal ta' kooperazzjoni pożittiva u leali mal-Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni u x-xogħol tar-rapporteur tiegħu.

## EMENDI

Il-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali jistieden lill-Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni, bħala l-kumitat responsabbli, biex jieħu inkunsiderazzjoni l-emendi li ġejjin fir-rapport tiegħu:

### Emenda 1

#### Proposta għal regolament

##### Premessa 1

###### *Test propost mill-Kummissjoni*

(1) L-Unjoni Ewropea hija mibnija fuq is-solidarjetà, fost iċ-ċittadini tagħha u fost l-Istati Membri tagħha. Dan il-valur komuni jiggwida l-azzjonijiet tagħha u jipprovdi l-unità neċessarja biex jiġu indirizzati l-isfidi attwali u tal-ġejjieni tas-soċjetà, li ż-żgħażaġh Ewropej huma lesti li jgħinu jindirizzaw billi jesprimu s-solidarjetà tagħhom fil-prattika.

###### *Emenda*

(1) L-Unjoni Ewropea hija mibnija fuq is-solidarjetà, fost iċ-ċittadini tagħha u fost l-Istati Membri tagħha. Dan il-valur komuni jiggwida l-azzjonijiet tagħha u jipprovdi l-unità neċessarja biex jiġu indirizzati l-isfidi attwali u tal-ġejjieni tas-soċjetà, li ż-żgħażaġh Ewropej huma lesti li jgħinu jindirizzaw billi jesprimu s-solidarjetà tagħhom fil-prattika. ***Il-prinċipju tas-solidarjetà huwa minqax fl-Artikolu 2 tat-TUE u fil-preambolu tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.***

### Emenda 2

#### Proposta għal regolament

##### Premessa 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

(2) Id-diskors dwar l-Istat tal-Unjoni tal-14 ta' Settembru 2016<sup>17</sup> sahaq **dwar** il-bżonn li ninvestu fiż-żgħażaġh u habbar l-istabbiliment ta' Korp Ewropew ta' Solidarjetà bl-għan li jinholqu opportunitajiet għaż-żgħażaġh madwar l-Unjoni **biex dawn** jagħtu kontribut sinifikanti lis-soċjetà, juru solidarjetà **u** jiżviluppaw il-hiliet tagħhom, u b'hekk **mhux biss** jiksbu esperjenza **ta' xogħol iżda wkoll** esperjenza umana imprezzabbli.

---

<sup>17</sup> The State of the Union 2016: Towards a Better Europe – A Europe that Protects, Empowers and Defends, IP/16/3042 ([http://europa.eu/rapid/press-release\\_IP-16-3042\\_en.htm](http://europa.eu/rapid/press-release_IP-16-3042_en.htm)).

**Emenda 3**

**Proposta għal regolament  
Premessa 2a (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

**Emenda 4**

**Proposta għal regolament  
Premessa 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(3) Fil-Komunikazzjoni tagħha "Korp

*Emenda*

(2) Id-diskors dwar l-Istat tal-Unjoni tal-14 ta' Settembru 2016<sup>17</sup> sahaq **fuq** il-bżonn li ninvestu fiż-żgħażaġh u habbar l-istabbiliment ta' Korp Ewropew ta' Solidarjetà bl-għan li jinholqu opportunitajiet għaż-żgħażaġh madwar l-Unjoni **u jinghatalhom iċ-ċans** jagħtu kontribut sinifikanti lis-soċjetà **u** juru solidarjetà **filwaqt li** jiżviluppaw **ukoll** il-hiliet **informali u mhux formali** tagħhom, u b'hekk jiksbu esperjenza **prattika f'attivitajiet ibbażati fil-komunità kif ukoll** esperjenza umana imprezzabbli.

---

<sup>17</sup> The State of the Union 2016: Towards a Better Europe – A Europe that Protects, Empowers and Defends, IP/16/3042 ([http://europa.eu/rapid/press-release\\_IP-16-3042\\_en.htm](http://europa.eu/rapid/press-release_IP-16-3042_en.htm)).

*Emenda*

**(2a) Fil-prinċipju, jenhtieg li l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri jimpenjaw ruhhom biex johlqu l-aktar kundizzjonijiet attraenti possibbli għall-partecipazzjoni fil-Korp Ewropew ta' Solidarjetà.**

(3) Fil-Komunikazzjoni tagħha "Korp

Ewropew ta' Solidarjetà" tas-7 ta' Diċembru 2016<sup>18</sup>, il-Kummissjoni saħqet **dwar** il-bżonn li jissahhu l-pedamenti għal hidma ta' solidarjetà madwar l-Ewropa, biex iż-żgħażaġh **jġu pprovduti b'iktar** opportunitajiet u ta' kwalità aħjar għall-attivitajiet ta' solidarjetà li jkopru firxa wiesgħa ta' oqsma, u biex jinghata appoġġ lill-atturi nazzjonali u lokali, fl-isforzi tagħhom biex jindirizzaw sfidi u krizijiet differenti. Il-Komunikazzjoni nediet l-ewwel fażi tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà li fiha ġew immobilizzati tmien programmi differenti tal-Unjoni biex joffru opportunitajiet ta' volontarjat, traineeships jew impjiegi liż-żgħażaġh tal-UE. Dawn l-attivitajiet, kemm jekk implimentati qabel jew inkella wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li jkomplu japplikaw ir-regoli u l-kundizzjonijiet stabbiliti mill-programmi rispettivi tal-Unjoni li ffinanzjawhom fl-ewwel fażi tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà.

---

<sup>18</sup> Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regġuni – Korp Ewropew ta' Solidarjetà, COM(2016) 942 final tas-7.12.2016.

## Emenda 5

### Proposta għal regolament

#### Premessa 4

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(4) Jenhtieg li ż-żgħażaġh **jġu pprovduti b'opportunitajiet** li jkunu faċilment aċċessibbli biex jinvolvu ruħhom f'attivitajiet ta' solidarjetà, li **jistghu** jippermettulhom jesprimu l-impenn tagħhom għall-benefiċċju tal-komunitajiet

Ewropew ta' Solidarjetà "tas-7 ta' Diċembru 2016<sup>18</sup>, il-Kummissjoni saħqet **fuq** il-bżonn li jissahhu l-pedamenti għal hidma ta' solidarjetà madwar l-Ewropa, biex iż-żgħażaġh **jinghataw aktar** opportunitajiet – u **opportunitajiet** ta' kwalità aħjar – għall-attivitajiet ta' solidarjetà li jkopru firxa wiesgħa ta' oqsma, u biex jinghata appoġġ lill-atturi **governattivi u mhux governattivi** nazzjonali, **reġjonali** u lokali, fl-isforzi tagħhom biex jindirizzaw sfidi u krizijiet differenti. Il-Komunikazzjoni nediet l-ewwel fażi tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà li fiha ġew immobilizzati tmien programmi differenti tal-Unjoni biex joffru opportunitajiet ta' volontarjat, traineeships jew impjiegi liż-żgħażaġh tal-UE. Dawn l-attivitajiet, kemm jekk implimentati qabel jew inkella wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li jkomplu japplikaw ir-regoli u l-kundizzjonijiet stabbiliti mill-programmi rispettivi tal-Unjoni li ffinanzjawhom fl-ewwel fażi tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà.

---

<sup>18</sup> Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regġuni – Korp Ewropew ta' Solidarjetà, COM(2016) 942 final tas-7.12.2016.

#### *Emenda*

(4) Jenhtieg li ż-żgħażaġh **jinghataw opportunitajiet** li jkunu faċilment aċċessibbli biex jinvolvu ruħhom f'attivitajiet ta' solidarjetà **li jġibu magħhom effetti pożittivi għas-soċjetà filwaqt li, qabelxejn**, jippermettulhom

**filwaqt li jiksbu** esperjenza, hiliet u kompetenzi siewja għall-iżvilupp personali, edukattiv, soċjali, ċiviku u professjonali tagħhom, u b'hekk itejbu **l-impjegabbiltà** tagħhom. Dawk l-attivitajiet jappoġġjaw ukoll il-mobilità tal-voluntiera, tal-persuni f'taħriġ u tal-ħaddiema żgħażaġh.

**ukoll** jesprimu l-impenn tagħhom għall-benefiċċju tal-komunitajiet **u, fl-istess hin, jiksbu** esperjenza, hiliet u kompetenzi siewja għall-iżvilupp personali, edukattiv, soċjali, ċiviku u professjonali tagħhom, u b'hekk itejbu **l-hiliet** tagħhom **u jsaħhu l-kwalitajiet professjonali li jistgħu japplikaw fl-ambitu tax-xogħol**. Dawk l-attivitajiet jappoġġjaw ukoll il-mobilità tal-voluntiera, tal-persuni f'taħriġ u tal-ħaddiema żgħażaġh.

## Emenda 6

### Proposta għal regolament Premessa 5

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(5) L-attivitajiet ta' solidarjetà offruti liż-żgħażaġh jenhtieg li **jkunu ta' kwalità għolja, fis-sens li jenhtieg li jwieġbu għall-htigijiet** mhux issodisfati tas-soċjetà, jikkontribwixxu għat-tishiġ tal-komunitajiet, **joffru liż-żgħażaġh** l-opportunità li jiksbu għarfien u kompetenzi siewja, **ikunu finanzjarjament aċċessibbli għaż-żgħażaġh**, u jiġu implimentati f'kundizzjonijiet sikuri u tajbin.

#### *Emenda*

(5) L-attivitajiet ta' solidarjetà offruti liż-żgħażaġh jenhtieg li **jghinu biex jitwieġbu l-htigijiet** mhux issodisfati tas-soċjetà **u** jikkontribwixxu għat-tishiġ tal-komunitajiet u **taċ-ċittadinanza u jwieġbu għall-htigijiet tal-iżvilupp personali u professjonali tal-parteċipanti. Jenhtieg li l-attivitajiet ta' solidarjetà jkunu ta' kwalità għolja u aċċessibbli effettivament għaż-żgħażaġh kollha, billi joffrullhom** l-opportunità li jiksbu għarfien u kompetenzi siewja **u li jkollhom l-isforzi tagħhom rikonoxxuti**, u jiġu implimentati f'kundizzjonijiet sikuri u tajbin. **Jenhtieg li jsiru sforzi partikolari biex jiġu żgurati l-inkluzività u l-aċċessibilità reali tal-attivitajiet ta' solidarjetà offruti, speċjalment b'rabta maż-żgħażaġh b'inqas opportunitajiet, partikolarment iż-żgħażaġh b'diżabilità. L-attivitajiet ta' solidarjetà ma għandhom qatt jiehdu post il-politiki dwar ir-responsabbiltà soċjali korporattiva, u lanqas ma għandu jkollhom impatt negattiv fuq l-impjegi jew it-traineeships eżistenti.**

## Emenda 7

### Proposta għal regolament

#### Premessa 6

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(6) Il-Korp Ewropew ta' Solidarjetà jipprovdi punt ta' dħul **uniku** għall-attivitajiet ta' solidarjetà fi hdan l-Unjoni. Jenhtieg li jiġu żgurati l-konsistenza u l-komplementarjetà ta' dak il-qafas ma' politiki u ma' programmi rilevanti oħra tal-Unjoni. Jenhtieg li l-Korp Ewropew ta' Solidarjetà jibni fuq il-vantaġġi u fuq is-sinergiji tal-programmi eżistenti, b'mod partikolari s-Servizz Volontarju Ewropew. Jenhtieg li jikkomplimenta wkoll l-isforzi magħmula mill-Istati Membri biex jappoġġjaw liż-żgħażaġh u biex jiffaċilitaw it-tranzizzjoni mill-iskola għax-xogħol **skont il-Garanzija għaż-Żgħażaġh<sup>19</sup>** billi jipprovduhom opportunitajiet addizzjonali biex jidhlu fis-suq tax-xogħol fil-forma ta' traineeships jew ta' impjiegi f'oqsma relatati mas-solidarjetà fi hdan l-Istat Membru rispettiv tagħhom jew b'mod transfruntier. Il-komplementarjetà ma' netwerks eżistenti fil-livell tal-Unjoni li huma pertinenti għall-attivitajiet skont il-Korp Ewropew ta' Solidarjetà, bħan-Network Ewropew tas-Servizzi Pubbliċi tal-Impjiegi, EURES u n-netwerk Eurodesk, jenhtieg li tiġi żgurata wkoll. Barra minn hekk, għandha tiġi żgurata l-komplementarjetà bejn l-iskemi relatati eżistenti, b'mod partikolari l-iskemi ta' solidarjetà u l-iskemi ta' mobilità nazzjonali għaż-żgħażaġh, u l-Korp Ewropew ta' Solidarjetà, permezz ta' elaborazzjoni fuq il-prattiki tajba fejn xieraq.

##### *Emenda*

(6) Il-Korp Ewropew ta' Solidarjetà jipprovdi punt ta' dħul **prinċipali** għall-attivitajiet ta' solidarjetà **mwettqa miż-żgħażaġh** fi hdan l-Unjoni. Jenhtieg li jiġu żgurati l-konsistenza u l-komplementarjetà ta' dak il-qafas ma' politiki u ma' programmi rilevanti oħra tal-Unjoni. Jenhtieg li l-Korp Ewropew ta' Solidarjetà jibni fuq il-vantaġġi u fuq is-sinergiji tal-programmi eżistenti, b'mod partikolari s-Servizz Volontarju Ewropew, **u ma jipperikolax il-finanzjament tal-programmi rilevanti diġà eżistenti fil-qasam tas-solidarjetà**. Jenhtieg li jikkomplimenta wkoll l-isforzi magħmula mill-Istati Membri biex jappoġġjaw liż-żgħażaġh **fl-aċċess għal opportunitajiet ta' volontarjat u dawk żviluppati** biex jiffaċilitaw it-tranzizzjoni mill-iskola għax-xogħol billi jipprovduhom opportunitajiet addizzjonali biex jidhlu fis-suq tax-xogħol fil-forma ta' traineeships jew ta' impjiegi f'oqsma relatati mas-solidarjetà fi hdan l-Istat Membru rispettiv tagħhom jew b'mod transfruntier. Il-komplementarjetà ma' netwerks eżistenti fil-livell tal-Unjoni li huma pertinenti għall-attivitajiet skont il-Korp Ewropew ta' Solidarjetà, bħan-Network Ewropew tas-Servizzi Pubbliċi tal-Impjiegi, EURES u n-netwerk Eurodesk, **il-Forum Ewropew taż-Żgħażaġh (YFJ), iċ-Ċentru Ewropew għall-Volontarjat (CEV) u organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili rilevanti oħra inklużi s-sħab soċjali**, jenhtieg li tiġi żgurata wkoll. **Jenhtieg li jiġu stabbiliti shubijiet ma' netwerks Ewropej li huma speċjalizzati f'ċerti problemi soċjali urġenti li mhumiex indirizzati biżżejjed mill-Istati Membri, bħall-faqar estrem, il-kundizzjoni tal-**



*persuni minghajr dar, il-miżerja fost il-komunitajiet Rom u l-eskluzjoni tal-persuni li jkunu qed ifittxu asil. Barra minn hekk, għandha tiġi żgurata l-komplementarjetà bejn l-iskemi relatati eżistenti, b'mod partikolari l-iskemi ta' solidarjetà u l-iskemi ta' mobilità nazzjonali għaż-żgħażaġh, u l-Korp Ewropew ta' Solidarjetà, permezz ta' elaborazzjoni fuq il-prattiki tajba fejn xieraq.*

---

***19 Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tat-22 ta' April 2013 dwar it-twaqqif ta' Garanzija għaż-Żgħażaġh (2013/C 120/01).***

## **Emenda 8**

### **Proposta għal regolament Premessa 7**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(7) Biex jiġi mmassimizzat l-impatt tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà, jenħtieġ li jsiru dispożizzjonijiet biex programmi oħra tal-Unjoni bħall-Fond għall-Asil, il-Migrazzjoni u l-Integrazzjoni, il-programm "L-Ewropa għaċ-Ċittadini", il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali u l-Programm tas-Sahha jikkontribwixxu għall-oġġettivi tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà billi jappoġġjaw attivitajiet li jaqgħu fi ħdan il-kamp ta' applikazzjoni tiegħu. Jenħtieġ li din il-kontribuzzjoni tiġi ffinanzjata skont l-atti bażiċi rispettivi tal-programmi kkonċernati. Ladarba jkunu kisbu tikketta tal-kwalità valida tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà, jenħtieġ li ***L-benefiċjarji*** jingħataw aċċess għall-portal tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà u jirċievu miżuri ta' kwalità u ta' appoġġ ipprovduti skont it-tip ta' attività offruta.

#### *Emenda*

(7) Biex jiġi mmassimizzat l-impatt tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà, jenħtieġ li jsiru dispożizzjonijiet biex programmi oħra tal-Unjoni bħall-Fond għall-Asil, il-Migrazzjoni u l-Integrazzjoni, il-programm "L-Ewropa għaċ-Ċittadini", il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali u l-Programm tas-Sahha jikkontribwixxu għall-oġġettivi tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà billi jappoġġjaw attivitajiet li jaqgħu fi ħdan il-kamp ta' applikazzjoni tiegħu. Jenħtieġ li din il-kontribuzzjoni tiġi ffinanzjata skont l-atti bażiċi rispettivi tal-programmi kkonċernati. Ladarba jkunu kisbu tikketta tal-kwalità valida tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà, jenħtieġ li ***L-organizzazzjonijiet parteċipanti*** jingħataw aċċess għall-portal tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà u jirċievu miżuri ta' kwalità u ta' appoġġ ipprovduti skont it-tip ta' attività offruta.

## Emenda 9

### Proposta għal regolament

#### Premessa 8

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(8) Jenhtieg li l-Korp Ewropew ta' Solidarjetà jiftaħ opportunitajiet godda għaż-żgħażaġh biex dawn jidhlu f'kollokamenti ta' volontarjat, traineeships jew impjiegi f'oqsma relatati mas-solidarjetà kif ukoll biex ifasslu u jiżviluppaw proġetti ta' solidarjetà abbazi tal-inizjattiva tagħhom stess. Jenhtieg li daww l-opportunitajiet jikkontribwixxu għat-tishih tal-iżvilupp personali, edukattiv, soċjali, ċiviku u professjonali **tagħhom**. Jenhtieg ukoll li l-Korp Ewropew ta' Solidarjetà jappoġġja lill-attivitatijiet ta' netwerking għall-partecipanti u għall-organizzazzjonijiet tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà kif ukoll il-mizuri li jiżguraw il-kwalità tal-attivitatijiet appoġġjati u li jsaħhu l-validazzjoni tal-eżiti tat-tagħlim tagħhom.

## Emenda 10

### Proposta għal regolament

#### Premessa 8a (ġdida)

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

##### *Emenda*

(8) Jenhtieg li l-Korp Ewropew ta' Solidarjetà jiftaħ opportunitajiet godda għaż-żgħażaġh biex dawn jidhlu f'kollokamenti ta' volontarjat, traineeships jew impjiegi f'oqsma relatati mas-solidarjetà kif ukoll biex ifasslu u jiżviluppaw proġetti ta' solidarjetà abbazi tal-inizjattiva tagħhom stess. Jenhtieg li daww l-opportunitajiet **jghinu fl-indirizzar tal-htigijiet mhux issodisfati tas-soċjetà u** jikkontribwixxu għat-tishih **tal-komunitajiet u** tal-iżvilupp personali, edukattiv, soċjali, ċiviku u professjonali **taż-żgħażaġh**. Jenhtieg ukoll li l-Korp Ewropew ta' Solidarjetà jappoġġja lill-attivitatijiet ta' netwerking għall-partecipanti u għall-organizzazzjonijiet tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà kif ukoll il-mizuri li jiżguraw il-kwalità tal-attivitatijiet appoġġjati u li jsaħhu l-validazzjoni tal-eżiti tat-tagħlim tagħhom. **Jenhtieg li jikkontribwixxi wkoll għall-appoġġ u t-tishih ta' organizzazzjonijiet eżistenti li jimplementaw azzjonijiet ta' solidarjetà.**

## Emenda11

### Proposta għal regolament

#### Premessa 9

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(9) L-attivitajiet ta' volontarjat jikkostitwixxu esperjenza rikka f'kuntest ta' tagħlim mhux formali u informali li ssaħħaħ l-iżvilupp personali, soċjoedukattiv u professjonali, iċ-ċittadinanza attiva u l-impjegabbiltà taż-żgħażaġh. L-attivitajiet ta' volontarjat ma **għandux ikollhom** effett negattiv fuq impjiegi bi ħlas potenzjali jew eżistenti, u lanqas ma **għandhom** jitqiesu bħala sostitut tiegħu. Biex tkun żgurata l-kontinwità fir-rigward tal-attivitajiet ta' volontarjat li huma appoġġjati fil-livell tal-Unjoni, jenħtieġ li l-attivitajiet ta' volontarjat skont is-Servizz Volontarju Ewropew u li jaqgħu taħt l-ambitu ġeografiku tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà jiġu appoġġjati minn dan tal-aħħar fil-forma ta' kollokamenti transfruntiera għall-volontarjat. Jenħtieġ li l-attivitajiet l-oħra ta' volontarjat skont is-Servizz Volontarju Ewropew li ma jaqgħux taħt l-ambitu ġeografiku tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà jkomplu jiġu appoġġjati mill-Programm stabbilit permezz tar-Regolament (UE) Nru 1288/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi 'Erasmus+': il-programm tal-Unjoni għall-edukazzjoni, taħriġ, żgħażaġh u sport<sup>20</sup>. Fir-rigward tal-interpretazzjoni tal-leġiżlazzjoni relatata fil-livell tal-Unjoni, jenħtieġ li kemm il-kollokamenti transfruntiera għall-volontarjat skont il-Korp Ewropew ta' Solidarjetà kif ukoll l-attivitajiet ta' volontarjat li se jibqgħu jiġu appoġġjati skont ir-Regolament (UE) Nru 1288/2013 jitqiesu li huma ekwivalenti għal dawk imwettqa skont is-Servizz Volontarju Ewropew.

##### *Emenda*

(9) L-attivitajiet ta' volontarjat jikkostitwixxu esperjenza rikka f'kuntest ta' tagħlim mhux formali u informali li ssaħħaħ l-iżvilupp personali, soċjoedukattiv u professjonali, iċ-ċittadinanza attiva u l-impjegabbiltà taż-żgħażaġh. **Madankollu, minhabba n-natura transettorjali tal-attivitajiet relatati mas-solidarjetà, l-istatus differenti tal-entitajiet u l-organizzazzjonijiet potenzjali involuti f'dawn l-attivitajiet, kif ukoll is-sinifikat soċjoekonomiku tas-settur tas-solidarjetà fl-UE, jenħtieġ li dan ir-Regolament jipprevedi dispożizzjonijiet li jiżguraw li** l-attivitajiet ta' volontarjat ma **jkollhomx** effett negattiv fuq impjiegi bi ħlas potenzjali jew eżistenti, u lanqas ma **qatt** jitqiesu **jew jintużaw b'mod effettiv** bħala sostitut tiegħu. **Għal din ir-raġuni, jenħtieġ li l-kollokamenti ta' solidarjetà fil-forma ta' volontarjat skont dan ir-Regolament jiġu offruti esklużivament mill-korpi pubbliċi jew mill-organizzazzjonijiet parteċipanti fis-settur mingħajr skop ta' qligħ, u jkunu limitati għalihom.** Biex tkun żgurata l-kontinwità fir-rigward tal-attivitajiet ta' volontarjat li huma appoġġjati fil-livell tal-Unjoni, jenħtieġ li l-attivitajiet ta' volontarjat skont is-Servizz Volontarju Ewropew u li jaqgħu taħt l-ambitu ġeografiku tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà jiġu appoġġjati minn dan tal-aħħar fil-forma ta' kollokamenti transfruntiera għall-volontarjat. Jenħtieġ li l-attivitajiet l-oħra ta' volontarjat skont is-Servizz Volontarju Ewropew li ma jaqgħux taħt l-ambitu ġeografiku tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà jkomplu jiġu appoġġjati mill-Programm stabbilit permezz tar-Regolament (UE) Nru 1288/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li

jistabbilixxi 'Erasmus+': il-programm tal-Unjoni għall-edukazzjoni, taħriġ, żgħażaġh u sport<sup>20</sup>. Fir-rigward tal-interpretazzjoni tal-legiżlazzjoni relatata fil-livell tal-Unjoni, jenħtieġ li kemm il-kollokamenti transfruntiera għall-volontarjat skont il-Korp Ewropew ta' Solidarjetà kif ukoll l-attivitàjiet ta' volontarjat li se jibqgħu jiġu appoġġjati skont ir-Regolament (UE) Nru 1288/2013 jitqiesu li huma ekwivalenti għal dawk imwettqa skont is-Servizz Volontarju Ewropew.

---

<sup>20</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1288/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi 'Erasmus+': il-Programm tal-Unjoni għall-edukazzjoni, taħriġ, żgħażaġh u sport u li jhassar id-Deċiżjonijiet Nru 1719/2006/KE, Nru 1720/2006/KE u Nru 1298/2008/KE, ĠU L 347, 20.12.2013, p. 50.

---

<sup>20</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1288/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi 'Erasmus+': il-Programm tal-Unjoni għall-edukazzjoni, taħriġ, żgħażaġh u sport u li jhassar id-Deċiżjonijiet Nru 1719/2006/KE, Nru 1720/2006/KE u Nru 1298/2008/KE, ĠU L 347, 20.12.2013, p. 50.

## Emenda12

### Proposta għal regolament Premessa 10

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(10) ***It-traineeships*** u l-impjiegi f'oqsma relatati mas-solidarjetà jistgħu joffru opportunitajiet addizzjonali għaż-żgħażaġh biex ***dawn jidhlu*** fis-suq tax-xogħol filwaqt li jagħtu l-kontribut tagħhom biex jiġu indirizzati l-isfidi ewlenin tas-soċjetà. ***Dan jista' jgħin biex jiġrawmu l-impjegabbiltà u l-produttività taż-żgħażaġh filwaqt li tiġi ffaċilitata t-tranzizzjoni tagħhom*** mill-edukazzjoni ***għall-impjiegi***, li hija importanti ***biex jissahhu l-possibiltajiet*** tagħhom fis-suq tax-xogħol. Jenħtieġ li l-kollokamenti ***ta'*** traineeships offriti taħt il-Korp Ewropew ta' Solidarjetà jiġu remunerati mill-organizzazzjoni parteċipanti u jsegwu l-

#### *Emenda*

(10) ***Jenħtieġ li l-Korp Ewropew ta' Solidarjetà jipprevedi wkoll qafas għat-traineeships*** u l-impjiegi f'oqsma relatati mas-solidarjetà ***li jgħin biex tinbena l-koeżjoni soċjali, ekonomika u ċivika. Jenħtieġ li t-traineeships u l-impjiegi jkun separati b'mod ċar mill-attivitàjiet ta' volontarjat, kemm mil-lat finanzjarju u kemm mil-lat organizzattiv, peress li dawn jistgħu joffru opportunitajiet differenti u addizzjonali għaż-żgħażaġh biex jidhlu u jżidu ċ-ċansijiet tagħhom*** fis-suq tax-xogħol ***u jtejbu l-prospetti tal-karriera*** filwaqt li jagħtu l-kontribut tagħhom biex jiġu indirizzati l-isfidi ewlenin tas-soċjetà. ***It-traineeships u l-impjiegi ma għandhom***

prinċipji tal-kwalità spjegati fir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill dwar l-istabbiliment ta' Qafas tal-Kwalità għat-Traineeships tal-10 ta' Marzu 2014<sup>21</sup>. Jenhtieg li *t-traineeships* u *l-impjiegi* offruti jservu ta' pass 'il quddiem li permezz tiegħu ż-żgħażaġh jidhlu fis-suq tax-xogħol u, għalhekk, jenhtieg li dawn jiġu akkumpanjati minn appoġġ adegwat wara l-kollokament. Il-kollokamenti fi traineeships u f'impjiegi jenhtieg li jiġu ffaċilitati mill-atturi rilevanti tas-suq tax-xogħol, b'mod partikolari mis-servizzi pubbliċi u privati tal-impjiegi, mis-shab soċjali u mill-Kamra tal-Kummerċ. Bħala organizzazzjonijiet parteċipanti, jenhtieg li dawn ikunu jistgħu japplikaw għal finanzjament permezz tal-istruttura ta' implimentazzjoni kompetenti tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà fid-dawl tal-intermedjazzjoni bejn il-parteeipanti żgħażaġh u l-impjegaturi li joffru kollokamenti fi traineeships u f'impjiegi fis-setturi tas-solidarjetà.

*qatt iwasslu għas-sostituzzjoni tal-impjiegi. Madankollu, it-traineeships u l-impjiegi remunerati jistgħu jirrappreżentaw inċentiv għaż-żgħażaġh żvantaġġati u għal dawk li għandhom inqas opportunitajiet biex jipparteċipaw f'attivitajiet relatati mas-solidarjetà li altrimenti jaf ma jkunux jistgħu jiksbu aċċess għalihom. Il-kollokamenti fi traineeships jistgħu jiffaċilitaw it-tranzizzjoni taż-żgħażaġh mill-edukazzjoni għall-impjeg, li hija importanti għall-integrazzjoni sostenibbli tagħhom fis-suq tax-xogħol. Jenhtieg li l-kollokamenti fi traineeships offruti taht il-Korp Ewropew ta' Solidarjetà jiġu dejjem remunerati mill-organizzazzjoni parteċipanti u jsegwu l-prinċipji tal-kwalità spjegati fir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill dwar l-istabbiliment ta' Qafas tal-Kwalità għat-Traineeships tal-10 ta' Marzu 2014<sup>21</sup>. Barra minn hekk, jenhtieg li ssir distinzjoni bejn il-kollokamenti fi traineeships – fuq naħa – u x-xogħol volontarju – fuq in-naħa l-oħra – u dawn jenhtieg li jkunu bbażati fuq ftehim bil-miktub stipulat fil-bidu tat-traineeship bejn it-trainee u l-organizzazzjoni parteċipanti. Jenhtieg li dawn il-ftehimiet bil-miktub jindikaw l-objettivi edukattivi u tat-taħriġ, il-kundizzjonijiet tax-xogħol u t-tul tat-traineeship, ir-remunerazzjoni tat-trainee u d-drittijiet u l-obbligi tal-partijiet skont il-liġi nazzjonali applikabbli u/jew il-ftehimiet kollettivi applikabbli tal-pajjiż fejn isir it-traineeship. Jenhtieg li l-kollokamenti fi traineeships offruti jservu ta' pass 'il quddiem li permezz tiegħu ż-żgħażaġh jidhlu fis-suq tax-xogħol u ma jissostitwixxux l-impjiegi. Jenhtieg li l-kollokamenti fi traineeships ikunu temporanji u jkollhom tul raġonevoli kif definit f'dan ir-Regolament. Jenhtieg li l-kollokamenti f'impjiegi jkunu bbażati fuq kuntratt bil-miktub u jirrispettaw it-termini u l-kundizzjonijiet kollha tal-impjeg kif definit fil-liġi nazzjonali u/jew fil-ftehimiet kollettivi applikabbli tal-pajjiż*

*fejn jitwettaq l-impjeg. Jenhtieg li l-  
appoġġ finanzjarju lill-organizzazzjonijiet  
parteċipanti li joffru kollokamenti  
f'impjegi ma jkunx ta' aktar minn tmax-il  
xahar. Jenhtieg li ssir distinzjoni ċara,  
f'termini ta' finanzjament u kontenut,  
bejn it-traineeships u l-impjegi – minn  
naha – u l-attivitajiet ta' volontarjat –  
min-naha l-oħra – u, għalhekk, jenhtieg li  
dawn jiġu akkumpanjati minn *thejjija*,  
*tahriġ fuq il-post tax-xogħol u* appoġġ  
adegwat wara l-kollokament *b'rabta mal-  
parteċipazzjoni tal-parteċipant fil-Korp  
Ewropew ta' Solidarjetà*. Il-kollokamenti fi  
traineeships u f'impjegi jenhtieg li jiġu  
ffaċilitati mill-atturi rilevanti tas-suq tax-  
xogħol, b'mod partikolari mis-servizzi  
pubbliċi u privati tal-impjegi, mis-shab  
soċjali u mill-Kamra tal-Kummerċ. Bħala  
organizzazzjonijiet parteċipanti, jenhtieg li  
dawn ikunu jistgħu japplikaw għal  
finanzjament permezz tal-istruttura ta'  
implimentazzjoni kompetenti tal-Korp  
Ewropew ta' Solidarjetà fid-dawl tal-  
intermedjazzjoni bejn il-parteċipanti  
żgħażaġh u l-impjegaturi li joffru  
kollokamenti fi traineeships u f'impjegi  
fis-setturi tas-solidarjetà.*

---

<sup>21</sup> Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-10 ta' Marzu 2014 dwar Qafas *tal-Kwalita* għat-Traineeships, ĠU C 88, 27.3.2014, p. 1.

---

<sup>21</sup> Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-10 ta' Marzu 2014 dwar Qafas *tal-Kwalità* għat-Traineeships, ĠU C 88, 27.3.2014, p. 1.

## **Emenda 13**

### **Proposta għal regolament Premessa 11**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(11) L-ispirtu ta' inizjattiva taż-żgħażaġh huwa assi importanti għas-soċjetà u għas-suq tax-xogħol. Jenhtieg li l-Korp Ewropew ta' Solidarjetà jikkontribwixxi għat-trawwim ta' dan l-aspett billi joffri l-

#### *Emenda*

(11) L-ispirtu ta' inizjattiva taż-żgħażaġh huwa assi importanti għas-soċjetà u għas-suq tax-xogħol. Jenhtieg li l-Korp Ewropew ta' Solidarjetà jikkontribwixxi għat-trawwim ta' dan l-aspett billi joffri l-

opportunita liż-żgħażaġh li jfasslu u jimplimentaw il-proġetti tagħhom stess immirati biex jindirizzaw sfidi speċifiċi għall-benefiċċju tal-komunitajiet lokali. Jenhtieg li dawk il-proġetti jkunu opportunita biex jiġu **pprovati ideat** u biex iż-żgħażaġh jiġu appoġġjati biex ikunu huma stess dawk li jixprunaw l-attivitajiet ta' solidarjetà. Dawn jistgħu jservu wkoll bħala punt tat-tluq għall-involviment ulterjuri **f'attivitajiet** ta' solidarjetà u jistgħu jkunu l-ewwel pass biex il-partecipanti tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà jitheggu jinvolvu ruhhom **f'impjieg indipendenti** jew fit-twaqqif ta' assoċjazzjonijiet, ta' NGOs jew ta' korpi oħra attivi fis-setturi tas-solidarjetà u dawk mingħajr skop ta' qligħ kif ukoll dawk taż-żgħażaġh.

opportunita liż-żgħażaġh li jfasslu u jimplimentaw il-proġetti tagħhom stess immirati biex jindirizzaw sfidi speċifiċi għall-benefiċċju tal-komunitajiet lokali. Jenhtieg li dawk il-proġetti jkunu opportunita biex jiġu **żviluppati soluzzjonijiet innovattivi b'mod sostenibbli** u biex iż-żgħażaġh jiġu appoġġjati biex ikunu huma stess dawk li jixprunaw l-attivitajiet ta' solidarjetà. Dawn jistgħu jservu wkoll bħala punt tat-tluq għall-involviment ulterjuri **f'diversi attivitajiet** ta' solidarjetà u jistgħu jkunu l-ewwel pass biex il-partecipanti tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà jitheggu jinvolvu ruhhom **fl-intrapenditorija u l-intraprenditorija soċjali** jew fit-twaqqif ta' assoċjazzjonijiet, ta' NGOs jew ta' korpi oħra attivi fis-setturi tas-solidarjetà u dawk mingħajr skop ta' qligħ kif ukoll dawk taż-żgħażaġh, **u jinvolvu ruhhom dejjem aktar f'attivitajiet assoċjattivi. Jenhtieg li iż-żgħażaġh u l-organizzazzjonijiet taż-żgħażaġh u tal-istudenti jingħataw l-appoġġ mehtieg biex jiżviluppaw dawn l-inizjattivi. L-appoġġ ta' wara l-kollokament jista' jinkludi appoġġ u pariri lill-partecipanti interessati fit-twaqqif u t-tmexxija ta' assoċjazzjonijiet, kooperattivi, intrapriżi soċjali, organizzazzjonijiet taż-żgħażaġh u ċentri tal-komunita. Dan l-appoġġ jista' jinkludi studju dwar il-fattibbiltà, l-għażla tal-forma ġuridika, l-iżvilupp ta' pjan kummerċjali, pariri finanzjarji u fiskali, valutazzjoni tar-riskju, pariri dwar il-komunikazzjonijiet u attivitajiet ta' promozzjoni u kummerċjalizzazzjoni.**

## Emenda 14

### Proposta għal regolament Premessa 12

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(12) Jenhtieg li iż-żgħażaġh u l-organizzazzjonijiet li jieħdu sehem fil-Korp Ewropew ta' Solidarjetà jappartjenu

#### *Emenda*

(12) Jenhtieg li iż-żgħażaġh u l-organizzazzjonijiet li jieħdu sehem fil-Korp Ewropew ta' Solidarjetà jappartjenu

għal komunità ta' individwi u ta' entitajiet li ħadu impenn li jsahhu s-solidarjetà madwar l-Ewropa. Fl-istess hin, l-organizzazzjonijiet parteċipanti jeħtieġu l-appoġġ biex isahhu l-kapaċitajiet tagħhom biex joffru kollokamenti ta' kwalità tajba għal għadd dejjem jizdied ta' parteċipanti. Jenħtieġ li l-Korp Ewropew ta' Solidarjetà jappoġġja l-attivitajiet ta' netwerking bl-għan li **jissahhah l-involviment** taż-żgħażaġh u tal-organizzazzjonijiet parteċipanti f'din il-komunità, fit-trawwim ta' spirtu tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà, kif ukoll li jithegġeġ l-iskambju ta' Prattiki u ta' esperjenza siewja. Jenħtieġ li dawk l-attivitajiet jikkontribwixxu għas-sensibilizzazzjoni dwar il-Korp Ewropew ta' Solidarjetà fost l-atturi pubbliċi u privati kif ukoll għall-ġbir ta' feedback mingħand il-parteeipanti u mingħand l-organizzazzjonijiet parteċipanti dwar l-implimentazzjoni tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà.

## Emenda 15

### Proposta għal regolament Premessa 13

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(13) Jenħtieġ li tingħata attenzjoni partikolari għall-iżgurar tal-kwalità tal-kollokamenti u ta' opportunitajiet oħra offruti mill-Korp Ewropew ta' Solidarjetà, b'mod partikolari billi jiġu offruti taħriġ, appoġġ lingwistiku, assigurazzjoni, appoġġ amministrattiv u ta' wara l-kollokament lill-parteeipanti **kif ukoll il-validazzjoni tal-gharfien, tal-hiliet u tal-kompetenzi miksuba permezz tal-esperjenza** tagħhom fil-Korp Ewropew ta' Solidarjetà.

għal komunità ta' individwi u ta' entitajiet li ħadu impenn li jsahhu s-solidarjetà madwar l-Ewropa. Fl-istess hin, l-organizzazzjonijiet parteċipanti jeħtieġu l-appoġġ biex isahhu l-kapaċitajiet tagħhom biex joffru kollokamenti ta' kwalità tajba għal għadd dejjem jizdied ta' parteċipanti. Jenħtieġ li l-Korp Ewropew ta' Solidarjetà jappoġġja l-attivitajiet ta' netwerking bl-għan li **tissahhah il-kapaċità** taż-żgħażaġh u tal-organizzazzjonijiet parteċipanti f'din il-komunità, fit-trawwim ta' spirtu tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà, kif ukoll li jithegġeġ l-iskambju ta' Prattiki u ta' esperjenza siewja. Jenħtieġ li dawk l-attivitajiet jikkontribwixxu għas-sensibilizzazzjoni dwar il-Korp Ewropew ta' Solidarjetà fost l-atturi pubbliċi u privati kif ukoll għall-ġbir ta' feedback mingħand il-parteeipanti u mingħand l-organizzazzjonijiet parteċipanti dwar l-implimentazzjoni tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà.

#### *Emenda*

(13) Jenħtieġ li tingħata attenzjoni partikolari għall-iżgurar tal-kwalità tal-kollokamenti u ta' opportunitajiet oħra offruti mill-Korp Ewropew ta' Solidarjetà, b'mod partikolari billi jiġu offruti taħriġ **online u offline adegwat**, appoġġ lingwistiku, assigurazzjoni, appoġġ amministrattiv **u ta' qabel** u ta' wara l-kollokament lill-parteeipanti. **Jenħtieġ li dan l-appoġġ jinholoq f'kollaborazzjoni mal-organizzazzjonijiet taż-żgħażaġh u ma' organizzazzjonijiet oħra tas-soċjetà ċivili sabiex jiġi sfruttat l-gharfien espert tagħhom fil-qasam. Jenħtieġ li l-appoġġ ta' wara l-kollokament jipprijorizza wkoll l-involviment ċiviku kontinwu tal-**



*parteċipanti fil-komunità tagħhom, billi jiggwidahom lejn l-organizzazzjonijiet lokali jew il-proġetti li jistgħu jinvolvu ruhhom fihom wara l-kollokament.*

## Emenda 16

### Proposta għal regolament Premessa 14

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(14) Biex jiġi żgurat l-impatt tal-kollokamenti tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà fuq l-iżvilupp personali, edukattiv, soċjali, ċiviku u professjonali tal-parteċipanti, jenħtieġ li l-għarfien, il-ħiliet u l-kompetenzi li huma l-eżiti tat-tagħlim tal-kollokament jiġu identifikati u **ddokumentati** kif xieraq, f'konformità maċ-ċirkustanzi u mal-ispeċificitajiet nazzjonali, kif irrakkomandat fir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2012 dwar il-validazzjoni tat-tagħlim mhux formali u informali<sup>22</sup>.

---

<sup>22</sup> Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2012 dwar il-validazzjoni tat-tagħlim mhux formali u informali, ĠU C 398, 22.12.2012, p. 1.

## Emenda 17

### Proposta għal regolament Premessa 15

#### *Emenda*

(14) Biex jiġi żgurat l-impatt tal-kollokamenti tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà fuq l-iżvilupp personali, edukattiv, soċjali, ċiviku u professjonali tal-parteċipanti, jenħtieġ li l-għarfien, il-ħiliet u l-kompetenzi li huma l-eżiti tat-tagħlim tal-kollokament jiġu identifikati, **iddokumentati, ivvalutati u ċcertifikati** kif xieraq, f'konformità maċ-ċirkustanzi u mal-ispeċificitajiet nazzjonali, kif irrakkomandat fir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2012 dwar il-validazzjoni tat-tagħlim mhux formali u informali<sup>22</sup>. **Jenħtieġ li dan il-proċess jiġi ffaċilitat mill-Kummissjoni Ewropea li, għal dan l-iskop, ippubblikat il-Linji Gwida Ewropej għall-validazzjoni tat-tagħlim mhux formali u informali u Inventarju Ewropew dwar il-validazzjoni.**

---

<sup>22</sup> Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2012 dwar il-validazzjoni tat-tagħlim mhux formali u informali, ĠU C 398, 22.12.2012, p. 1.

(15) Jenhtieg li **tiddahhal** fis-sehh tikketta tal-kwalità li **tiżgura l-konformità** tal-organizzazzjonijiet parteċipanti mal-prinċipji u mar-rekwiżiti tal-Karta tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà, fir-rigward tad-drittijiet u tar-responsabbiltajiet tagħhom matul l-istadji kollha tal-esperjenza ta' solidarjetà. Jenhtieg li l-kisba ta' tikketta tal-kwalità tkun prekondizzjoni għall-parteċipazzjoni iżda jenhtieg li din ma twassalx b'mod awtomatiku għal finanzjament mill-Korp Ewropew ta' Solidarjetà.

(15) Jenhtieg li **jiddahhlu** fis-sehh tikketta tal-kwalità **u qafas ta' monitoraġġ rispettivament għall-volontarjat kif ukoll għat-traineeships u għall-impjiegi, f'kollaborazzjoni mal-partijiet ikkonċernati rilevanti, li jiżguraw il-konformità** tal-organizzazzjonijiet parteċipanti mal-prinċipji u mar-rekwiżiti tal-Karta tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà, fir-rigward tad-drittijiet u tar-responsabbiltajiet tagħhom matul l-istadji kollha tal-esperjenza ta' solidarjetà. Jenhtieg li l-kisba ta' tikketta tal-kwalità tkun prekondizzjoni għall-parteċipazzjoni iżda jenhtieg li din ma twassalx b'mod awtomatiku għal finanzjament mill-Korp Ewropew ta' Solidarjetà. **Jenhtieg li t-tikketti tal-kwalità jqisu li l-attivitajiet imwettqa fil-qafas tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà ma jissostitwixxux impjiegi jew traineeships regolari. Jenhtieg li l-proċess li jwassal għall-attribuzzjoni ta' tikketta tal-kwalità ma johloqx burokrazija addizzjonali li tiskoraġġixxi lill-organizzazzjonijiet, b'mod partikolari n-negozji privati fil-komponent okkupazzjonali, milli jikkontribwixxu għall-Korp Ewropew ta' Solidarjetà. Jenhtieg li tikketta tal-kwalità tiżgura wkoll li l-organizzazzjonijiet parteċipanti jirrispettaw il-kundizzjonalità ex ante dwar l-inkluzjoni soċjali u, partikolarment, il-prijorità ta' investiment tagħha dwar it-tranzizzjoni minn servizzi soċjali istituzzjonali għal servizzi komunitarji stabbilita fir-Regolament dwar Dispożizzjonijiet Komuni b'rabta mal-Fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej, biex jiġi evitat li l-finanzjament tal-UE jkun jista' jintuża biex jappoġġja (anke b'mod indirett) is-segregazzjoni tal-infrastrutturi soċjali u tas-saħha.**

#### *Ġustifikazzjoni*

*Mill-2013, l-Unjoni Ewropea mxiet b'mod kostanti lejn id-deistituzzjonalizzazzjoni tas-*

*servizzi tas-saħħa, jiġifieri l-proċess li jissostitwixxi l-isptarijiet psikjatriċi għal soġġorni fit-tul ma' servizzi tas-saħħa mentali komunitarji inqas iżolati, bl-inkluzjoni ta' kundizzjonalità ex ante fil-Fond Strutturali u ta' Investiment Ewropew li tgħid li daww il-fondi ma jistgħux jiġu ddedikati għal servizzi tas-saħħa istituzzjonali. Ikun tajjeb li l-Korp Ewropew ta' Solidarjetà jinkludi dispożizzjonijiet f'dan is-sens.*

## Emenda 18

### Proposta għal regolament Premessa 17

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(17) Jenhtieg li Portal tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà jiġi żviluppat b'mod kontinwu biex jiġi żgurat aċċess faċli għall-Korp Ewropew ta' Solidarjetà u jiġi pprovdut punt uniku ta' kuntatt kemm għall-individwi kif ukoll għall-organizzazzjonijiet interessati **fir-rigward**, fost l-oħrajn, **tar-registrazzjoni**, **tal-identifikazzjoni** u **tat-tlaqqigh** tal-profilu u **tal-opportunitajiet**, **tal-bini** ta' netwerks u **tal-iskambji** virtwali, **tat-tahriġ** online, **tal-appoġġ** lingwistiku u ta' wara l-kollokament kif ukoll **ta'** funzjonalitajiet siewja oħra, li jistgħu jinholqu fil-futur.

#### *Emenda*

(17) Jenhtieg li Portal tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà ***bil-lingwi uffċjali kollha tal-UE*** jiġi żviluppat b'mod kontinwu biex jiġi żgurat aċċess faċli għall-Korp Ewropew ta' Solidarjetà u jiġi pprovdut punt uniku ta' kuntatt kemm għall-individwi kif ukoll għall-organizzazzjonijiet interessati ***f'dak li jirrigwarda***, fost l-oħrajn, ***ir-registrazzjoni***, ***l-identifikazzjoni*** u ***t-tlaqqigh*** tal-profilu u ***l-opportunitajiet***, ***il-bini*** ta' netwerks u ***l-iskambji*** virtwali, ***l-informazzjoni dwar kollokamenti jew proġetti ta' solidarjetà eżistenti u dwar l-organizzazzjonijiet parteċipanti, is-shab soċjali, il-punti ta' kuntatt Ewropej u nazzjonali rilevanti, it-tahriġ*** online, ***l-appoġġ*** lingwistiku u ta' ***qabel u ta'*** wara l-kollokament, ***l-evalwazzjonijiet bejn il-pari tal-kollokamenti u l-mekkaniżmi ta' feedback dirett*** kif ukoll funzjonalitajiet siewja oħra, li jistgħu jinholqu fil-futur. ***Se tinghata attenzjoni partikolari biex il-Portal ikun aċċessibbli b'mod shih għaż-żgħażaġh kollha irrispettivament mill-kapaċitajiet tagħhom.***

## Emenda 19

### Proposta għal regolament Premessa 17a (ġdida)

*(17a) Ghall-funzjonament tajjed tal-programm u l-użu f'waqtu tal-azzjonijiet, huwa essenzjali li, fil-programmi ta' hidma tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà, jiddahhlu fis-sehh mekkaniżmi li jggarantixxu l-preżentazzjoni ta' offerti liż-żgħażaġh irreġistrati fi żmien raġonevoli u relattivament prevedibbli. Għaldaqstant jenhtieg li jintbagħtu informazzjoni u aġġornamenti perjodiċi dwar kollokamenti disponibbli u organizzazzjonijiet parteċipanti involuti b'mod attiv lill-individwi rreġistrati sabiex jiġi stimulat l-involviment tagħhom fil-Korp Ewropew ta' Solidarjetà wara r-reġistrazzjoni tagħhom, filwaqt li jinghataw ukoll il-possibbiltà li jikkuntattjaw direttament lill-atturi involuti fil-qasam tas-solidarjetà fil-livell nazzjonali kif ukoll Ewropew.*

## Emenda 20

### Proposta għal regolament Premessa 17b (ġdida)

*(17b) Jenhtieg li jiġi żviluppat Qafas tal-Kwalità bi standards tal-kwalità għall-offerti ta' kollokament tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà. Il-bażi ta' dan jenhtieg li tkun il-leġiżlazzjoni eżistenti li tipproteġi d-drittijiet tal-haddiema, it-trainees u l-voluntiera fil-livell tal-UE kif ukoll nazzjonali, f'dak li għandu x'jaqsam mal-protezzjoni soċjali, l-introjtju minimu, l-istabbiltà, id-drittijiet tal-haddiema u s-saħħa mentali u fiżika. Jenhtieg li d-definizzjoni tal-istandards tkun proċess inklużiv bil-parteeipazzjoni shiha tas-shab soċjali, l-organizzazzjonijiet taż-żgħażaġh u l-organizzazzjonijiet tal-volontarjat.*

## Emenda 21

### Proposta għal regolament Premessa 18

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(18) Dan ir-Regolament jistabbilixxi pakkett finanzjarju għall-perjodu 2018-2020 li għandu jikkostitwixxi l-ammont ta' referenza ***ewlieni***, fit-tifsira tal-Punt 17 tal-Ftehim Interistituzzjonali bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar dixxiplina baġitarja, kooperazzjoni f'materji baġitarji u ġestjoni finanzjarja tajba<sup>23</sup>, għall-Parlament Ewropew u l-Kunsill matul il-proċedura baġitarja annwali. L-ammont ta' referenza prim jinkludi riallokamenti mill-programm Erasmus+ (EUR 197.7 miljun) u mill-programm għall-Impjiegi u l-Innovazzjoni Soċjali (EUR 10 miljun) għas-snin finanzjarji 2018, 2019 u 2020, u huwa kkomplimentat mill-kontribuzzjonijiet ta' diversi programmi tal-Unjoni taht intestaturi differenti, ***bhall-Fond Soċjali Ewropew, il-Mekkaniżmu*** tal-Unjoni għall-Protezzjoni Ċivili, ***il-programm LIFE u l-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali***.

---

<sup>23</sup> Il-Ftehim Interistituzzjonali tat-2 ta' Dicembru 2013 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar dixxiplina baġitarja, dwar kooperazzjoni f'materji ta' baġit u dwar ġestjoni finanzjarja tajba, ĠU C 373, 20.12.2013, p. 1.

## Emenda 22

### Proposta għal regolament Premessa 18a (ġdida)

#### *Emenda*

(18) Dan ir-Regolament jistabbilixxi pakkett finanzjarju għall-perjodu 2018-2020 li għandu jikkostitwixxi l-ammont ta' referenza ***prim***, fit-tifsira tal-Punt 17 tal-Ftehim Interistituzzjonali bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar dixxiplina baġitarja, kooperazzjoni f'materji baġitarji u ġestjoni finanzjarja tajba<sup>23</sup>, għall-Parlament Ewropew u l-Kunsill matul il-proċedura baġitarja annwali. L-ammont ta' referenza prim jinkludi riallokamenti mill-programm Erasmus+ (EUR 197.7 miljun), ***li jenhtieg li bl-ebda mod ma jikkompromettu l-finanzjament tal-proġetti ta' mobilità diġà approvati fil-qafas tal-programm Erasmus+***, u mill-programm għall-Impjiegi u l-Innovazzjoni Soċjali (EUR 10 miljun) għas-snin finanzjarji 2018, 2019 u 2020, u huwa kkomplimentat mill-kontribuzzjonijiet ta' diversi programmi tal-Unjoni taht intestaturi differenti, ***bhall-Mekkaniżmu*** tal-Unjoni għall-Protezzjoni Ċivili u ***l-programm LIFE***.

---

<sup>23</sup> Il-Ftehim Interistituzzjonali tat-2 ta' Dicembru 2013 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar dixxiplina baġitarja, dwar kooperazzjoni f'materji ta' baġit u dwar ġestjoni finanzjarja tajba, ĠU C 373, 20.12.2013, p. 1.

**(18a) Jenhtieg li fid-diskussjonijiet futuri dwar il-perjodu ta' programmazzjoni tal-baġit li jmiss, il-finanzjament tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà bl-ebda mod ma jaffettwa l-finanzjament tal-programm tal-mobilità Erasmus+ u programmi ewlenin ohrajn, bhall-FSE u l-FAEŻR;**

## Emenda 23

### Proposta ghal regolament Premessa 23a (ġdida)

**(23a) Il-grupp fil-mira taż-żgħażaġh jenhtieg li jkun wiesa' u inkluziv kemm jista' jkun, sabiex iż-żgħażaġh bi sfondi, livelli ta' edukazzjoni, hiliet, kapaċitajiet, gharfien u esperjenza differenti jipparteċipaw fil-Korp Ewropew ta' Solidarjetà.**

## Emenda 24

### Proposta ghal regolament Premessa 25

(25) Kwalunkwe entità li lesta tieġu sehem fil-Korp Ewropew ta' Solidarjetà, kemm jekk iffinanzjata mill-baġit tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà, minn programm ieħor tal-Unjoni kif ukoll minn sors ta' finanzjament ieħor, jenhtieg li tirċievi tikketta tal-kwalità dment li jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet xierqa. Jenhtieg li l-proċess li jwassal għall-attribuzzjoni ta' tikketta tal-kwalità jsir fuq bażi kontinwa mill-istrutturi ta' implimentazzjoni tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà. Jenhtieg li t-tikketta tal-kwalità attribwita terġa' tiġi

(25) Kwalunkwe entità li lesta tieġu sehem fil-Korp Ewropew ta' Solidarjetà, kemm jekk iffinanzjata mill-baġit tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà, minn programm ieħor tal-Unjoni kif ukoll minn sors ta' finanzjament ieħor, jenhtieg li **l-ewwel** tirċievi tikketta tal-kwalità dment li jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet xierqa. Jenhtieg li l-proċess li jwassal għall-attribuzzjoni ta' tikketta tal-kwalità jsir fuq bażi kontinwa mill-istrutturi ta' implimentazzjoni tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà. **F'dan il-proċess iridu jiġu evitati piżijiet amministrattivi**

vvalutata b'mod perjodiku u tista' tiġi revokata jekk, fil-kuntest tal-verifiki li jridu jsiru, il-kundizzjonijiet li wasslu għall-attribuzzjoni tagħha jinstab li ma jibqgħux issodisfati.

**mhux neċessarji.** Jenhtieg li t-tikketta tal-kwalità attribwita terġa' tiġi vvalutata b'mod perjodiku u tista' tiġi revokata jekk, fil-kuntest tal-verifiki li jridu jsiru, il-kundizzjonijiet li wasslu għall-attribuzzjoni tagħha jinstab li ma jibqgħux issodisfati.

## Emenda 25

### Proposta għal regolament Premessa 40

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(40) Jenhtieg li l-pakkett finanzjarju tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà taht l-Intestatura 1a tal-Qafas Finanzjarju Pluriennali jiġi ssupplimentat ukoll minn kontribuzzjonijiet finanzjarji minn programmi u minn intestaturi oħra, li jehtiegu l-emenda tar-Regolamenti (UE) Nru 1293/2013<sup>27</sup>, (UE) Nru 1303/2013<sup>28</sup>, (UE) Nru 1305/2013<sup>29</sup>, (UE) Nru 1306/2013<sup>30</sup> kif ukoll tad-Deciżjoni Nru **1313/2013**<sup>31</sup> tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

#### *Emenda*

(40) Jenhtieg li l-pakkett finanzjarju tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà taht l-Intestatura 1a tal-Qafas Finanzjarju Pluriennali jiġi ssupplimentat ukoll minn kontribuzzjonijiet finanzjarji minn programmi u minn intestaturi oħra, li jehtiegu l-emenda tar-Regolamenti (UE) Nru 1293/2013<sup>27</sup>, (UE) Nru 1303/2013<sup>28</sup>, (UE) Nru 1305/2013<sup>29</sup>, (UE) Nru 1306/2013<sup>30</sup> kif ukoll tad-Deciżjoni Nru **1313/2013/UE**<sup>31</sup> tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill. **Jenhtieg li dak il-pakkett finanzjarju jiġi ssupplimentat filwaqt li jiġi żgurat li ma jkun hemm l-ebda impatt ta' detriment fuq id-dispożizzjonijiet eżistenti ta' finanzjament għall-volontarjat, l-inkluzjoni soċjali u l-impjiegi, kif ukoll il-mobilità, diġà previsti fi programmi eżistenti, b'mod partikolari l-programm Erasmus+. Barra minn hekk, sabiex ikunu żgurati s-suċċess u l-effikaċja tal-inizjattiva u b'mod partikolari biex jinghata appoġġ liż-żgħażaġh b'inqas opportunitajiet, jenhtieg li l-baġit jiżdied bl-użu tal-mezzi finanzjarji disponibbli kollha skont ir-Regolament tal-QFP eżistenti. Jenhtieg li l-investment fil-Korp Ewropew ta' Solidarjetà jkun akkumpanjat minn żieda fl-investment fi programmi komplementari oħra tal-UE bħall-Erasmus+ u l-Inizjattiva favur l-Impjieg**

<sup>27</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1293/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 dwar l-istabbiliment ta' Programm għall-Ambjent u l-Azzjoni Klimatika (LIFE) u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 614/2007 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 185).

<sup>28</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1303/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi dispożizzjonijiet komuni dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew, il-Fond ta' Koeżjoni, il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali u l-Fond Marittimu u tas-Sajd Ewropew u li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew, il-Fond ta' Koeżjoni u l-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 (ĠU L 347, 20.12.2013, **p.320**).

<sup>29</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1305/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005, (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 487).

<sup>30</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar il-finanzjament, il-ġestjoni u l-monitoraġġ tal-politika agrikola komuni u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 352/78, (KE) Nru 165/94, (KE) Nru 2799/98, (KE) Nru 814/2000, (KE) Nru 1290/2005 u (KE) Nru 485/2008 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 549).

<sup>31</sup> Id-Deciżjoni Nru 1313/2013/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar Mekkanizmu

<sup>27</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1293/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 dwar l-istabbiliment ta' Programm għall-Ambjent u l-Azzjoni Klimatika (LIFE) u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 614/2007 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 185).

<sup>28</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1303/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi dispożizzjonijiet komuni dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew, il-Fond ta' Koeżjoni, il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali u l-Fond Marittimu u tas-Sajd Ewropew u li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew, il-Fond ta' Koeżjoni u l-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 (ĠU L 347, 20.12.2013, **p. 320**).

<sup>29</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1305/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005, (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 487).

<sup>30</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar il-finanzjament, il-ġestjoni u l-monitoraġġ tal-politika agrikola komuni u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 352/78, (KE) Nru 165/94, (KE) Nru 2799/98, (KE) Nru 814/2000, (KE) Nru 1290/2005 u (KE) Nru 485/2008 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 549).

<sup>31</sup> Id-Deciżjoni Nru 1313/2013/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar Mekkanizmu



## Emenda 26

### Proposta għal regolament

#### Premessa 41

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(41) Dan ir-Regolament jenħtieg li japplika mill-1 ta' **Jannar** 2018. Sabiex tkun tista' ssir applikazzjoni fil-pront tal-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament, dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

##### *Emenda*

(41) Dan ir-Regolament jenħtieg li japplika mill-1 ta' **Marzu** 2018. Sabiex tkun tista' ssir applikazzjoni fil-pront tal-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament, dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

## Emenda 27

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(1) "attività ta' solidarjetà" tfisser attività mmirata lejn l-indirizzar tal-ħtiġijiet mhux issodisfati tas-soċjetà għall-benefiċċju tal-komunità filwaqt li jitrawwem ukoll l-iżvilupp personali, edukattiv, soċjali u professjonali tal-individwu, li jista' jieħu l-forma ta' kollokamenti, ta' proġetti jew ta' attivitajiet ta' netwerking, żviluppanti b'rabta ma' oqsma differenti, bħall-edukazzjoni u t-taħriġ, l-impjiegi, l-ugwaljanza bejn is-sessi, ***l-intraprenditorija, b'mod partikolari*** l-intraprenditorija soċjali, iċ-ċittadinanza u l-partecipazzjoni demokratika, il-ħarsien tal-ambjent u tan-natura, l-azzjoni klimatika, il-prevenzjoni ta' diżastri, it-thejjija u l-irkupru, l-agrikoltura u l-iżvilupp rurali, il-forniment ta' oġġetti tal-ikel u mhux tal-ikel, is-saħħa u l-benessri, il-kreattività u l-kultura, l-edukazzjoni fiżika u l-isport, l-assistenza

##### *Emenda*

(1) "attività ta' solidarjetà" tfisser attività mmirata lejn l-indirizzar tal-ħtiġijiet mhux issodisfati tas-soċjetà għall-benefiċċju tal-komunità ***u tas-soċjetà kollha kemm hi*** filwaqt li jitrawwem ukoll l-iżvilupp personali, edukattiv, soċjali u professjonali tal-individwu, li jista' jieħu l-forma ta' kollokamenti, ta' proġetti jew ta' attivitajiet ta' netwerking ***li jkollhom valur miżjud Ewropew u internazzjonali u dimensjoni transnazzjonali***, żviluppanti b'rabta ma' oqsma differenti, bħall-edukazzjoni u t-taħriġ ***formali u mhux formali, il-hidma fil-qasam taż-żgħażaġh***, l-impjiegi, ***l-inkluzjoni soċjali***, l-ugwaljanza ***u l-antidiskriminazzjoni***, l-ugwaljanza bejn is-sessi, l-intraprenditorija soċjali, iċ-ċittadinanza u l-partecipazzjoni demokratika, il-ħarsien tal-ambjent u tan-natura, l-azzjoni klimatika, il-prevenzjoni ta' diżastri, it-thejjija u l-irkupru, l-

soċjali u s-servizzi soċjali, l-akkoljenza u l-integrazzjoni ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi, il-kooperazzjoni u l-koeżjoni territorjali;

agrikoltura **ċivika** u l-iżvilupp rurali, il-forniment ta' oġġetti tal-ikel u mhux tal-ikel, is-saħħa u l-benessri, il-kreattività u l-kultura, l-edukazzjoni fiżika u l-isport, l-assistenza soċjali u s-servizzi soċjali, **l-assistenza liż-żgħażaġh, id-diżabilità, is-solidarjetà bejn il-ġenerazzjonijiet**, l-akkoljenza u l-integrazzjoni ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi, **inklużi l-persuni li jfittxu asil u r-rifuġjati**, il-kooperazzjoni u l-koeżjoni territorjali;

## Emenda28

### Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 3

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(3) "**żagħżuġh żvantagġat**" tfisser individwi li jeħtieġu appoġġ addizzjonali **minhabba** diżabilità, diffikultajiet edukattivi, ostakli ekonomiċi, differenzi kulturali, problemi tas-saħħa, **ostakli soċjali**, ostakli ġeografici;

#### *Emenda*

(3) "**żagħżuġh b'inqas opportunitajiet**" tfisser individwi li jeħtieġu appoġġ addizzjonali **ghaliex huma fi żvantagġ meta mqabbel ma' żgħażaġh ta' mparhom peress li jiffaċċjaw fattur(i) jew ostaklu/i ta' esklużjoni bħal** diżabilità, diffikultajiet edukattivi, ostakli ekonomiċi, **ostakli soċjali**, differenzi kulturali, problemi tas-saħħa **fiżika u mentali**, ostakli ġeografici;

## Emenda 29

### Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 4

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(4) "organizzazzjoni parteċipanti" tfisser kwalunkwe entità pubblika jew privata li għet attribwita t-tikketta tal-kwalità tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà, li toffri kollokament lil parteċipant fil-Korp Ewropew ta' Solidarjetà jew li timplimenta attivitajiet oħra fil-qafas tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà;

#### *Emenda*

(4) "organizzazzjoni parteċipanti" tfisser kwalunkwe entità pubblika jew privata li **tkun diġà** għet attribwita t-tikketta tal-kwalità tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà **u** li toffri kollokament **fil-volontarjat, fi traineeship jew f'impjeg** lil parteċipant fil-Korp Ewropew ta' Solidarjetà jew li timplimenta attivitajiet oħra fil-qafas tal-Korp Ewropew ta'

### Emenda 30

#### Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 5

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(5) "kollokament ta' solidarjetà" tfisser attività ta' volontarjat, traineeships jew impjiegi f'qasam relatat mas-solidarjetà, li huma organizzati minn organizzazzjoni parteċipanti u li jagħtu kontribut biex jiġu indirizzati l-isfidi ewlenin tas-socjeta filwaqt li jsaħhu l-iżvilupp personali, edukattiv, soċjali, ċiviku u professjonali u l-impjegabbiltà tal-partecipant fil-Korp Ewropew ta' Solidarjetà li jwettaqhom, f'pajjiż li mhuwiex il-pajjiż ta' residenza (transfruntiera) jew fil-pajjiż ta' residenza tal-partecipant (fil-pajjiż);

##### *Emenda*

(5) "kollokament ta' solidarjetà" tfisser attività ta' volontarjat, traineeships jew impjiegi f'qasam relatat mas-solidarjetà, li huma organizzati minn organizzazzjoni parteċipanti u li jagħtu kontribut biex jiġu indirizzati l-isfidi ewlenin tas-socjeta filwaqt li jsaħhu l-iżvilupp personali, edukattiv, soċjali, ċiviku u professjonali u l-impjegabbiltà tal-partecipant fil-Korp Ewropew ta' Solidarjetà li jwettaqhom, f'pajjiż li mhuwiex il-pajjiż ta' residenza (transfruntiera) jew, ***ecċezzjonalment għaż-żgħażaġh b'inqas opportunitajiet***, fil-pajjiż ta' residenza tal-partecipant (fil-pajjiż);

### Emenda 31

#### Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 6

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(6) "volontarjat" tfisser *servizz* volontarju ***full-time***<sup>32</sup> mhux imħallas għal perjodu massimu ta' tnax-il xahar, li jipprovdi liż-żgħażaġh bl-opportunità li jikkontribwixxu fil-ħidma ta' kuljum tal-organizzazzjonijiet attivi f'oqsma relatati mas-solidarjetà, għall-benefiċċju aħhari tal-komunitajiet li fi ***ħdahom*** jitwettqu l-attivitajiet, inkluża dimensjoni solida ta' taġħlim u ta' taħriġ biex il-voluntiera żgħażaġh jkunu jistgħu jiksbu ħiliet u kompetenzi, li se jkunu siewja għall-iżvilupp personali, edukattiv, soċjali u

##### *Emenda*

(6) "volontarjat" tfisser ***kollokament*** volontarju mhux imħallas għal perjodu massimu ta' tnax-il xahar ***f'awtorità pubblika jew organizzazzjoni parteċipanti f'settur mingħajr skop ta' qligħ, li jsir fuq bażi ta' full-time***<sup>32</sup> ***jew part-time*** u li jipprovdi liż-żgħażaġh bl-opportunità li jikkontribwixxu fil-ħidma ta' kuljum tal-organizzazzjonijiet attivi f'oqsma relatati mas-solidarjetà, għall-benefiċċju aħhari tal-komunitajiet li fi ***ħdanhom*** jitwettqu l-attivitajiet, inkluża dimensjoni solida ta' taġħlim u ta' taħriġ biex il-voluntiera

professjonali tagħhom, u li se jikkontribwixxu wkoll biex itejbu l-impjegabbiltà tagħhom;

żgħażaġh jkunu jistgħu jiksbu, *jivvalidaw u jiċċertifikaw* hiliet u kompetenzi, li se jkunu siewja għall-iżvilupp personali, edukattiv, soċjali u professjonali tagħhom, u li se jikkontribwixxu wkoll biex itejbu l-impjegabbiltà tagħhom;

---

<sup>32</sup> Bħala prinċipju ġenerali, attività mwettqa kontinwament, 5 ijiem fil-ġimgħa għal 7 *ijiem* kull jum.

---

<sup>32</sup> Bħala prinċipju ġenerali, attività mwettqa kontinwament, 5 ijiem fil-ġimgħa għal 7 *sighat* kull jum.

## Emenda 32

### Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 8

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(8) "traineeship" tfisser perjodu ta' prattika ta' xogħol minn *xahrejn* sa tnax-il xahar, remunerat mill-organizzazzjoni li tospita lill-partecipant tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà, *fuq il-bażi ta' ftehim dwar it-traineeship bil-miktub*, li jinkludi komponent ta' taġlim u ta' taħriġ, *u mwettaq* biex tinkiseb esperjenza prattika u professjonali *bil-għan* li *titjeb l-impjegabbiltà u tiġi ffaċilitata t-tranzizzjoni għal impjeg regolari*;

#### *Emenda*

(8) "traineeship" tfisser perjodu ta' prattika ta' xogħol minn *tlieta* sa *sitt xhur, li jista' jiġġedded darba u għal tul massimu ta' tnax-il xahar fl-istess organizzazzjoni partecipanti*, remunerat mill-organizzazzjoni li tospita lill-partecipant tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà, li jinkludi komponent ta' taġlim u ta' taħriġ, *isir* biex tinkiseb esperjenza prattika u professjonali *bil-għan* li *jiġu żviluppati kompetenzi siewja għall-iżvilupp personali, edukattiv, soċjali, ċiviku u professjonali tal-partecipant, ikun ibbażat fuq ftehim bil-miktub stipulat fil-bidu tat-traineeship bejn il-partecipant u l-organizzazzjoni partecipanti, b'indikazzjoni tal-objettivi edukattivi, il-kundizzjonijiet tax-xogħol u t-tul tat-traineeship, ir-remunerazzjoni tal-partecipant u d-drittijiet u l-obbligi tal-partijiet skont il-liġi nazzjonali u/jew il-ftehimiet kollettivi applikabbli tal-pajjiż fejn isir it-traineeship, u ma jissostitwixxix impjeg;*

## Emenda 33

### Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 9

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(9) "impjieg" tfisser perjodu ta' xogħol *minn xahrejn sa tmax-il xahar*, remunerat mill-organizzazzjoni parteċipanti li timpjega lill-parteċipant tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà, *imwettaq f'pajjiż parteċipanti u bbażat fuq kuntratt ta' impjieg f'konformità mal-qafas regolatorju nazzjonali ta' dak il-pajjiż parteċipant*;

#### *Emenda*

(9) "impjieg" tfisser perjodu ta' xogħol *ta' mill-inqas sitt xhur, ibbażat fuq kuntratt ta' impjieg bil-miktub li jirrispetta t-termini u l-kundizzjonijiet kollha tal-impjieg kif definiti fil-liġi nazzjonali u/jew il-ftehimiet kollettivi applikabli tal-pajjiż fejn jitwettaq l-impjieg*, u remunerat mill-organizzazzjoni parteċipanti li timpjega lill-parteċipant tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà;

## Emenda 34

### Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 10

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(10) "proġett ta' solidarjetà" tfisser inizjattiva lokali għal perjodu ta' bejn xahrejn u tmax-il xahar, li tkun ippreparata u mwettqa minn gruppi li jkun fihom minn tal-inqas ħames parteċipanti tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà, bl-għan li jiġu indirizzati l-isfidi ewlenin fi ħdan il-komunità lokali tagħhom filwaqt li torbothom ma' perspettiva Ewropea usa';

#### *Emenda*

(10) "proġett ta' solidarjetà" tfisser inizjattiva lokali għal perjodu ta' bejn xahrejn u tmax-il xahar, li tkun ippreparata u mwettqa minn gruppi li jkun fihom minn tal-inqas ħames parteċipanti tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà, bl-għan li jiġu indirizzati l-isfidi ewlenin fi ħdan il-komunità lokali tagħhom filwaqt li torbothom ma' perspettiva Ewropea usa'; *Biex titwettaq azzjoni ta' solidarjetà, huwa obbligatorju li organizzazzjoni intermedjarja jew l-awtoritajiet lokali jorganizzaw gwida u appoġġ għal qabel u għal wara sabiex tkun żgurata s-sostenibbiltà tal-proġett u l-kwalità tas-servizzi mogħtija*;

## Emenda 35

### Proposta għal regolament

## Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 11

### *Test propost mill-Kummissjoni*

(11) "tikketta tal-kwalità" tfisser ċertifikazzjoni attribwita lil entità pubblika jew privata jew lil organizzazzjoni internazzjonali li tkun lesta *li* tippovdi kollokamenti li jaqgħu taħt il-Korp Ewropew ta' Solidarjetà f'konformità ma' proċedura mmirata biex tiżgura l-konformità mal-prinċipji u mar-rekwiżiti tal-Karta tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà;

### *Emenda*

(11) "tikketta tal-kwalità" tfisser ċertifikazzjoni attribwita lil entità pubblika jew privata jew lil organizzazzjoni internazzjonali li tkun *tixtieq issir organizzazzjoni parteċipanti u* li tkun lesta tippovdi kollokamenti li jaqgħu taħt il-Korp Ewropew ta' Solidarjetà f'konformità ma' proċedura mmirata biex tiżgura l-konformità mal-prinċipji u mar-rekwiżiti tal-Karta tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà *kif ukoll il-kwalità tas-servizzi mogħtija mill-organizzazzjonijiet parteċipanti; f'kollaborazzjoni mal-partijiet ikkonċernati rilevanti, għandha tiġi stabbilita tikketta tal-kwalità separata għal kollokamenti fil-volontarjat u għal kollokamenti fi traineeships u f'impjeggi;*

## Emenda 36

### Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 12

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(12) "Karta tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà" tfisser id-dokument li jstabbilixxi d-drittijiet u r-responsabbiltajiet rispettivi li l-entitajiet kollha li lesti li jissieħbu fil-Korp Ewropew ta' Solidarjetà jridu jaqblu li jaderixxu għalih;

#### *Emenda*

(12) "Karta tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà" tfisser id-dokument li jstabbilixxi d-drittijiet u r-responsabbiltajiet rispettivi li l-entitajiet kollha li lesti li jissieħbu fil-Korp Ewropew ta' Solidarjetà jridu jaqblu li jaderixxu għalih *minn qabel u li jirrispettaw kontinwament sabiex jiksbu u jżommu t-tikketta tal-kwalità;*

## Emenda 37

### Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 13

*Test propost mill-Kummissjoni*

(13) "Ċentru ta' Riżorsi tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà" tfisser il-funzjonijiet addizzjonali mwettqa minn **agenzija nazzjonali mahtura** biex tappoġġja l-iżvilupp u **l-implimentazzjoni** tal-attivitajiet li jaqgħu taħt il-Korp Ewropew ta' Solidarjetà kif ukoll l-identifikazzjoni tal-kompetenzi miksuba mill-parteciġanti permezz tal-kollokamenti u tal-proġetti tagħhom;

**Emenda 38**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 3 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. L-objettiv tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà huwa li jsaħħaħ l-involviment taż-żgħażaġh u tal-organizzazzjonijiet f'attivitajiet ta' solidarjetà aċċessibbli u ta' kwalità għolja **bhala mezz biex dawn jikkontribwixxu għat-tishih tal-koeżjoni u tas-solidarjetà fl-Ewropa, jappoġġjaw il-komunitajiet u jwieġbu għall-isfidi tas-soċjetà.**

**Emenda 39**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(b) li jiżgura li l-attivitajiet ta' solidarjetà li jiġu offruti lill-parteciġanti tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà jikkontribwixxu għall-indirizzar tal-htigijiet konkreti **mhux issodisfati** tas-soċjetà u għat-tishih tal-komunitajiet, ikunu ta' kwalità għolja u jkunu vvalidati kif

*Emenda*

(13) "Ċentru ta' Riżorsi tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà" tfisser il-funzjonijiet addizzjonali mwettqa minn **entità magħzula għal dan il-ghan wara proċess ta' allokazżjoni tal-offerti** biex tappoġġja l-iżvilupp, **l-implimentazzjoni** u **l-kwalità** tal-attivitajiet li jaqgħu taħt il-Korp Ewropew ta' Solidarjetà kif ukoll l-identifikazzjoni tal-kompetenzi miksuba mill-parteciġanti permezz tal-kollokamenti u tal-proġetti tagħhom;

*Emenda*

1. L-objettiv tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà huwa li **jikkontribwixxi għat-tishih tal-koeżjoni u jippromwovi s-solidarjetà fl-Ewropa, jappoġġja lill-komunitajiet u jwieġeb malajr u b'mod effikaċi għall-isfidi tas-soċjetà billi** jsaħħaħ l-involviment taż-żgħażaġh u tal-organizzazzjonijiet f'attivitajiet ta' solidarjetà aċċessibbli u ta' kwalità għolja.

*Emenda*

(b) li jiżgura li l-attivitajiet ta' solidarjetà li jiġu offruti lill-parteciġanti tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà jikkontribwixxu għall-indirizzar tal-htigijiet konkreti tas-soċjetà u għat-tishih tal-komunitajiet, ikunu ta' kwalità għolja u

xieraq.

jkunu vvalidati kif xieraq.

#### **Emenda 40**

**Proposta ghal regolament  
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt ba (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(ba) li jiżgura li l-iżvilupp personali, edukattiv, soċjali, ċiviku u professjonali tal-parteciċipanti, l-gharfien, il-hiliet u l-kompetenzi li huma l-eżiti tat-tagħlim tal-kollokament jiġu identifikati, iddokumentati, ivvalutati u ċċertifikati kif xieraq.**

#### **Emenda 41**

**Proposta ghal regolament  
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt bb (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(bb) li jżid l-inklużjoni taż-żghażagh b'inqas opportunitajiet fil-Korp billi johloq formati adattati u jipromwovi gwida mfassla apposta u personalizzata kif ukoll miżuri ta' appoġġ b'baġit iddedikat;**

#### **Emenda 42**

**Proposta ghal regolament  
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt bc (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(bc) li jimpedixxi lill-organizzazzjonijiet milli jittrasformaw miżuri tar-responsabbiltà soċjali f'miżuri tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà u, allura, milli jagħmlu użu hażin mill-**



*fondi;*

### Emenda 43

#### Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt a

*Test propost mill-Kummissjoni*

(a) *il-kollokamenti* ta' solidarjetà, *il-proġetti u l-attivitajiet ta' networking*

*Emenda*

(a) *kollokamenti* ta' solidarjetà, *fil-forma ta'*

(i) *volontarjat;*

(ii) *traineeships jew impjiegi;*

(iii) *proġetti u attivitajiet ta' networking;*

### Emenda 44

#### Proposta għal regolament Artikolu 7 – paragrafu 1 – punt a

*Test propost mill-Kummissjoni*

(a) *il-kollokamenti* ta' solidarjetà fil-forma ta' volontarjat, traineeships jew impjiegi, inklużi *l-kollokamenti* transfruntiera individwali u fil-pajjiż kif ukoll *il-kollokamenti* f'timijiet ta' volontarjat;

*Emenda*

(a) *kollokamenti* ta' solidarjetà fil-forma ta' volontarjat, traineeships jew impjiegi, inklużi *kollokamenti* transfruntiera individwali – u, *fil-każ ta' żgħażaġh b'inqas opportunitajiet*, fil-pajjiż – kif ukoll *kollokamenti* f'timijiet ta' volontarjat;

### Emenda 45

#### Proposta għal regolament Artikolu 7 – paragrafu 1 – punt c

*Test propost mill-Kummissjoni*

(c) *l-attivitajiet* ta' networking għal individwi u għal organizzazzjonijiet li jiehdu sehem fil-Korp Ewropew ta' Solidarjetà.

*Emenda*

(c) *attivitajiet* ta' networking għal individwi u għal organizzazzjonijiet li jiehdu sehem *jew li huma lesti li jiehdu sehem* fil-Korp Ewropew ta' Solidarjetà.

## Emenda 46

### Proposta għal regolament Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt a

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(a) miżuri mmirati biex jiżguraw il-kwalità tal-kollokamenti ta' solidarjetà, inklużi t-taħriġ, l-appoġġ lingwistiku, l-appoġġ amministrattiv għall-partecipanti u għall-organizzazzjonijiet partecipanti, l-assigurazzjoni, l-appoġġ ta' wara l-kollokament kif ukoll l-iżvilupp ta' ċertifikat li jidentifika **u** jiddokumenta l-għarfien, il-ħiliet u l-kompetenzi miksuba matul il-kollokament;

#### *Emenda*

(a) miżuri mmirati biex jiżguraw il-kwalità **u l-aċċessibbiltà** tal-kollokamenti ta' solidarjetà, inklużi t-taħriġ **kompreziv online u offline**, l-appoġġ lingwistiku, l-appoġġ amministrattiv għall-partecipanti u għall-organizzazzjonijiet partecipanti, l-assigurazzjoni, l-appoġġ ta' **qabel u ta'** wara l-kollokament kif ukoll l-iżvilupp ta' ċertifikat **uffiċjali, li jibni fuq l-esperjenza tal-Youth Pass**, li jidentifika, jiddokumenta, **jivvaluta u jiċċertifika** l-għarfien, il-ħiliet u l-kompetenzi miksuba matul il-kollokament; **jekk ikun rilevanti, appoġġ ta' wara l-kollokament lill-partecipanti interessati fit-twaqqif u t-tmexxija ta' assoċjazzjonijiet, kooperattivi, intrapriżi soċjali, organizzazzjonijiet taż-żgħażaġh u ċentri tal-komunità;**

## Emenda 47

### Proposta għal regolament Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt b

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(b) l-iżvilupp u ż-żamma ta' **tikketta** tal-kwalità għal entitajiet li lesti jipprovdu kollokamenti għall-Korp Ewropew ta' Solidarjetà biex jiżguraw il-konformità mal-prinċipji u mar-rekwiżiti tal-Karta tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà;

#### *Emenda*

(b) l-iżvilupp u ż-żamma ta' **tikketti** tal-kwalità għal entitajiet li lesti jipprovdu **rispettivament kollokamenti fil-volontarjat jew kollokamenti fi traineeships u f'impjiegi** għall-Korp Ewropew ta' Solidarjetà biex jiżguraw il-konformità mal-prinċipji u mar-rekwiżiti tal-Karta tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà; **Proċedura ta' akkreditament separata għal entitajiet li jridu jipprovdu kollokamenti fil-volontarjat u entitajiet li jridu jipprovdu kollokamenti f'impjiegi u fi traineeships bi kriterji ta' evalwazzjoni differenti u bil-**

*limitazzjoni tal-aċċess għall-programm  
għall-azzjonijiet li huma akkreditati  
għalihom;*

#### **Emenda 48**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 8 – paragrafu 1a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Din l-azzjoni tehtieg li jingheleb id-  
distakk diġitali sabiex l-isforzi ta'  
solidarjetà proposti mill-Korp Ewropew  
ta' Solidarjetà jkunu aċċessibbli għaż-  
żgħażaġh Ewropej kollha, b'mod  
partikolari dawk li jkunu ġejjin miż-żoni  
rurali.*

#### **Emenda 49**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 9 – paragrafu 2 – punt a**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(a) il-Fond Soċjali Ewropew, li  
jikkontribwixxi EUR 35 000 000 fil-  
prezzijiet kurrenti;*

*imhassar*

#### **Emenda 50**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 9 – paragrafu 2 – punt d**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(d) il-Fond Agrikolu Ewropew għall-  
Iżvilupp Rurali, li jikkontribwixxi  
EUR 1 800 000 fil-prezzijiet kurrenti.*

*imhassar*

#### **Emenda 51**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 9 – paragrafu 2 – subparagrafu 1a (ġdid)**

***Il-kumplament ghandu jiġi ffinanzjat bl-użu tal-mezzi finanzjarji kollha disponibbli skont ir-Regolament QFP eżistenti;***

## Emenda 52

### Proposta ghal regolament Artikolu 9 – paragrafu 4

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

4. L-allokkazzjoni finanzjarja tista' tkopri wkoll spejjeż li ghandhom x'jaqsmu ma' attivitajiet ta' preparazzjoni, monitoraġġ, kontroll, awditjar u evalwazzjoni li huma meħtieġa għall-ġestjoni tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà u l-kisba tal-oġġettivi tiegħu, b'mod partikolari ghal studji, ghal laqgħat ta' esperti u ghal azzjonijiet ta' informazzjoni u ta' komunikazzjoni, ghal spejjeż marbuta mal-istabbiliment, mal-manutenzjoni u mal-aġġornament tal-Portal tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà u tas-sistemi informatiċi ta' appoġġ neċessarji, u għall-ispejjeż l-oħrajn kollha relatati mal-assistenza teknika u amministrattiva mgarrba mill-Kummissjoni għall-ġestjoni tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà.

4. L-allokkazzjoni finanzjarja tista' tkopri wkoll spejjeż li ghandhom x'jaqsmu ma' attivitajiet ta' preparazzjoni, monitoraġġ, kontroll, awditjar u evalwazzjoni li huma meħtieġa għall-ġestjoni tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà u l-kisba tal-oġġettivi tiegħu, b'mod partikolari ghal ***appoġġ personalizzat u mfassal apposta għaż-żgħażaġh parteċipanti b'inqas opportunitajiet, ghal*** studji, ghal laqgħat ta' esperti u ghal azzjonijiet ta' informazzjoni u ta' komunikazzjoni, ghal spejjeż marbuta mal-istabbiliment, mal-manutenzjoni u mal-aġġornament tal-Portal tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà u tas-sistemi informatiċi ta' appoġġ neċessarji, u għall-ispejjeż l-oħrajn kollha relatati mal-assistenza teknika u amministrattiva mgarrba mill-Kummissjoni għall-ġestjoni tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà.

## Emenda 53

### Proposta ghal regolament Artikolu 13 – paragrafu 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

2. L-applikazzjoni ta' entità eligibbli biex issir organizzazzjoni parteċipanti tal-

2. L-applikazzjoni ta' entità eligibbli biex issir organizzazzjoni parteċipanti tal-

Korp Ewropew ta' Solidarjetà għandha tiġi vvalutata mill-korp ta' implimentazzjoni kompetenti tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà biex ikun żgurat li l-attivitajiet tagħha jaderixxu mar-rekwiżiti tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà.

Korp Ewropew ta' Solidarjetà għandha tiġi vvalutata mill-korp ta' implimentazzjoni kompetenti tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà biex ikun żgurat li l-attivitajiet tagħha jaderixxu mar-rekwiżiti tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà. ***Kwalunkwe entità li tiddel l-attivitajiet tagħha b'mod sostanzjali għandha tinforma lill-korp ta' implimentazzjoni kompetenti għal rivalutazzjoni. Il-proċess ta' applikazzjoni u ta' reġistrazzjoni għandu jkun faċli għall-utent. Il-piżijiet amministrattivi għandhom jiġu evitati. Għandha ssir distinzjoni bejn il-proċess li jwassal għall-komponent tal-volontarjat u l-proċess li jwassal għall-attribuzzjoni ta' tikketta tal-kwalità għall-komponent tal-volontarjat, filwaqt li jiġiqiesu l-karatteristiċi speċifiċi ta' kull komponent.***

#### Emenda 54

##### Proposta għal regolament Artikolu 15 – paragrafu 1

###### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. Il-Kummissjoni, f'kooperazzjoni mal-pajjiżi parteċipanti, għandha tissorvelja ***b'mod regolari*** l-prestazzjoni tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà fil-kisba tal-oġġettivi tiegħu.

###### *Emenda*

1. Il-Kummissjoni, f'kooperazzjoni mal-pajjiżi parteċipanti, għandha, ***bħala prijorità, iddahhal fis-sehh qafas ta' monitoraġġ u ta' evalwazzjoni u tużah biex*** tissorvelja l-prestazzjoni tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà fil-kisba tal-oġġettivi tiegħu.

#### Emenda 55

##### Proposta għal regolament Artikolu 15 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt ea (ġdid)

###### *Test propost mill-Kummissjoni*

###### *Emenda*

***(ea) l-ghadd ta' organizzazzjonijiet li jkollhom tikketta tal-kwalità u li l-attivitajiet ta' solidarjetà tagħhom ikunu bbenefikaw minn fondi fil-qafas tal-Korp***

**Emenda 56**

**Proposta ghal regolament  
Artikolu 20 – paragrafu 1 – subparagrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

F'kull pajjiż parteċipanti fil-Korp Ewropew ta' Solidarjetà, l-aġenziji nazzjonali maħtura għall-ġestjoni tal-azzjonijiet imsemmija fil-Kapitolu III tar-Regolament (UE) Nru 1288/2013 fil-pajjiżi rispettivi tagħhom għandhom jaġixxu wkoll bħala aġenziji nazzjonali fil-qafas tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà.

*Emenda*

F'kull pajjiż parteċipanti fil-Korp Ewropew ta' Solidarjetà, l-aġenziji nazzjonali maħtura għall-ġestjoni tal-azzjonijiet imsemmija fil-Kapitolu III tar-Regolament (UE) Nru 1288/2013 fil-pajjiżi rispettivi tagħhom għandhom jaġixxu wkoll bħala aġenziji nazzjonali fil-qafas tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà. ***L-organizzazzjonijiet tan-netwerk EURES, kif definiti fl-Artikolu 7 tar-Regolament (UE) Nru 2016/589, għandhom jassistu lil dawk l-aġenziji nazzjonali fil-ġestjoni tal-azzjonijiet ta' solidarjetà fil-forma ta' kollokamenti fi traineeships u f'impjegi u fil-miżuri rilevanti ta' kwalità u ta' appoġġ fil-qafas tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà.***

## PROĊEDURA TAL-KUMITAT LI JINTALAB JAGĦTI OPINJONI

<b>Titolu</b>	Korp Ewropew ta' Solidarjetà
<b>Referenzi</b>	COM(2017)0262 – C8-0162/2017 – 2017/0102(COD)
<b>Kumitat responsabbli</b> Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	CULT 12.6.2017
<b>Opinjoni mogħtija minn</b> Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	EMPL 12.6.2017
<b>Kumitati assoċjati - data tat-thabbir fis-seduta plenarja</b>	5.10.2017
<b>Rapporteur għal opinjoni</b> Data tal-ħatra	Brando Benifei 18.9.2017
<b>Eżami fil-kumitat</b>	10.10.2017      4.12.2017
<b>Data tal-adozzjoni</b>	11.1.2018
<b>Riżultat tal-votazzjoni finali</b>	+:                    35 -:                    4 0:                    5
<b>Membri preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Laura Agea, Brando Benifei, Vilija Blinkevičiūtė, Enrique Calvet Chambon, David Casa, Martina Dlabajová, Lampros Fountoulis, Elena Gentile, Arne Gericke, Czesław Hoc, Danuta Jazłowiecka, Agnes Jongerius, Rina Ronja Kari, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Jean Lambert, Jérôme Lavrilleux, Jeroen Lenaers, Verónica Lope Fontagné, Javi López, Thomas Mann, Anthea McIntyre, Joëlle Mélin, Elisabeth Morin-Chartier, Emilian Pavel, João Pimenta Lopes, Sofia Ribeiro, Claude Rolin, Romana Tomc, Yana Toom, Marita Ulvskog, Tatjana Ždanoka
<b>Sostituti preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Maria Arena, Georges Bach, Deirdre Clune, Miapetra Kumpula-Natri, António Marinho e Pinto, Ivari Padar, Evelyn Regner, Anne Sander, Sven Schulze, Jasenko Selimovic, Helga Stevens, Flavio Zanonato
<b>Sostituti (skont l-Artikolu 200(2)) preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Daniele Viotti

**VOTAZZJONI FINALI B'SEJHA TAL-ISMIJET  
FIL-KUMITAT LI JINTALAB JAGHTI OPINJONI**

35	+
ALDE	Enrique Calvet Chambon, Martina Dlabajová, António Marinho e Pinto, Jasenko Selimovic, Yana Toom
PPE	Georges Bach, David Casa, Deirdre Clune, Danuta Jazłowiecka, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Jérôme Lavrilleux, Jeroen Lenaers, Verónica Lope Fontagné, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Sofia Ribeiro, Claude Rolin, Anne Sander, Sven Schulze, Romana Tomc
S&D	Maria Arena, Brando Benifei, Vilija Blinkevičiūtė, Elena Gentile, Agnes Jongerius, Miapetra Kumpula-Natri, Javi López, Ivari Padar, Emilian Pavel, Evelyn Regner, Marita Ulvskog, Daniele Viotti, Flavio Zanonato
VERTS/ALE	Jean Lambert, Tatjana Ždanoka

4	-
ENF	Joëlle Mélin
GUE/NGL	Rina Ronja Kari, João Pimenta Lopes
NI	Lampros Fountoulis

5	0
ECR	Arne Gericke, Czesław Hoc, Anthea McIntyre, Helga Stevens
EFDD	Laura Agea

Tifsira tas-simboli użati:

- + : favur
- : kontra
- 0 : astensjoni